

MUSIKA ETA ARTE ESZENIKOAK DVDan
Opera



EGUNAK

1go ZATIA: Azaroak 16 noviembre

2. ZATIA: Azaroak 23 noviembre

ORDUA / HORA: 18:30

TOKIA / LUGAR: KULTUR ETXEA

INTERPRETEAK

Catherine Naglestad

Alice Coote

Helene Schneiderman

Zuz.: Alan Hacker

FITXA TEKNIKOA / FICHA TECNICA

Hiru ekitaldiko opera serioa. Georg Friedrich Händel (Halle-Alemania 1684-Londres 1759) musikariak konposatu zuen. Libretoa anonimoa da, Ricciardo Broschiren “L’isola di Alcina” (Erroma, 1728) operaren libretoan oinarrituta eta, azkeneko hori Ludovico Ariostoren Orlando sumindua XVI. mendeko poema epikoan oinarrituta. Kasu honetan poemaren VI. eta VII. kantuak erabili dira, Ruggiero zaldunaren eta Alcina sorginaren arteko maitasuna.

Ópera seria en tres actos con música de Georg Friedrich Händel (Halle-Alemania 1685 – Londres 1759) y libreto anónimo, basado en el libreto de la ópera L’isola di Alcina (Roma, 1728) de Riccardo Broschi (hermano de Farinelli), basado a su vez en el poema épico del s. XVI Orlando furioso de Ludovico Ariosto. En este caso se utilizaron los cantos VI y VII del poema, el amor entre el caballero Ruggiero y la hechicera Alcina

IRAUPENA / DURACION: 159 min.

PERTSONAIAK / PERSONAJES

Alcina(Catherine Naglestad)	Sorgina, Ruggiero maite du / Maga, enamorada de Ruggiero	Soprano
Ruggiero (Alice Coote)	Alcinak preso duen zalduna / Caballero cautivo de Alcina	Mezzo
Bradamante-Ricciardo (Helene Schneiderman)	Ruggieroren neskalaguna / Novia de Ruggiero	Mezzo
Morgana (Catriona Smith)	Alcinaren ahizpa, Oronte maite du / Hermana de Alcina, enamorada de Oronte	Soprano
Oronte (Rolf Romei)	Alcinaren jenerala, Morganaren maitalea / General de Alcina, amante de Morgana	Tenor

Staatsorchester Stuttgart

Zuz. / Dir.: Alan Hacker

Stuttgarteko Staatsoper antzokian grabatua 1999an.

Grabado en el Teatro Staatsoper de Stuttgart en 1999.

Gertakizuna:

I. Ekitaldia:

Bidea galdu duten bi ezezagun Alcina sorginaren irlara iristen dira. Bi pertsona horiek hauek dira: Bradamante, Ruggiero bere maitearen bila doana eta Melisso, Ruggieroren antzinako tutorea. Bradamantek Ricciardo bere anai bikiaren izena hartu du eta armadura bati esker gazte plantak hartu ditu.

Ikusten duten lehenengo pertsona Morgana da, Alcina bere ahizparen gortera iritsi direla esaten diena. Morganak, benetako maitasuna ulertu gabe, zerbait sentitzen du 'Ricciardo' rengatik eta Oronte bere maitalea ahaztera iristen da. Morgana Alcinaren gortera eramaten ditu iritsi berriak eta Alcinak ongi etorria egiten die. Segidan, Alcinak Ruggiero deitzen du eta 'Ricciardo' bere maitaleak Alcina maite duela eta bere aurreko bizitza ahaztu duela ohartzen da.

Bitartean, Oronte jeloskor ageri da Morgana 'Ricciardo' gazteaz maitemindu dela ikustean. Horren aurrean, euren indarrak dueluan neurtzera gonbidatzen du 'Ricciardo' baina Morganak borroka bertan behera uztea lortzen du. Baina 'Ricciardo' ren mehatxuarekin bukatu nahian, Orontek Ruggierorekin hitz egiten du eta Alcinak maitale izandakoak animalia basatiak bihurtzen dituela esaten dio; ondoren, Alcina etorri berri den 'Ricciardo' begiz jo duela eta hurrengo animalia basatia bera izan daitekeela esaten dio.

Rugiero izututa dago eta jeloskor ageri da Alcinaren aurrean eta Alcinak ez du Ruggieroren jarrera hori ulertzen. Gauzak okerrera egiten dute 'Ricciardo' sartzen denean eta Alcina erakartzen hasten denean. 'Ricciardo' ren portaera horrek baieztatu egiten du Orontek esandakoa eta Ruggiero oraindik eta haserreago agertzen da. Alcinak lasaitzea lortzen du eta, puntu horretan 'Ricciardo' k benetan zein den esan behar duela uste du baina Melissok ezetz esaten dio. Ruggiero nahastuta dago eta Alcinari 'Ricciardo' animalia basatia bihur dezala eskatzen dio. Alcina prest dago hori egiteko eta, horrela, benetan Ruggiero maite duela adieraziko du. Morgana hori jakiten duenean, irlatik alde egin dezala eskatzen dio 'Ricciardo' ri baina honek bere gizentasuna egiaztatu nahiaz bertan geratu nahi duela esaten du beste emakume bat maite duelako. Morgana beste emakume hori bera dela uste du.

II. Ekitaldia:

Melissok, bitartean, beste asmo batzuk ditu eta Ruggiero berreskuratu nahi du bere herriak gerra irabaz dezan. Baina Ruggierok bere maitalea utzi ezin duenez, Melissok eraztun magiko bat erabiltzen du Ruggierok bere nortasuna berreskura dezan. Erazten horren eraginpean, Ruggiero egia deskubritzen du eta irla ederra munstrooz betetako basamortua dela ikusten du. Harrituta, alde egin behar duela erabakitzen du. Ruggiero aho zabalik dago inguruko magia eta ilusioa ikustean; ez du sinesten Bradamante ikusten duenean bera denik eta Alcinaren beste ilusioren bat dela pentsatzen du. Bradamente etsituta dago, Alcina bezalaxe. Ruggiero axolagabe ikusten du eta beraien arteko harremana berreskuratzeko asmoarekin, Alcina animalia basatia bihurtu nahi du 'Ricciardo'. Ruggiero lasaitzeko eskatzen dio Alcinari eta sorginari ez duela

maitasunezko frogarik behar esaten dio; sinesten diola. Morgana, bestalde, ‘Ricciardo’ maite duela aitortzen du eta bere ahizpari asmo horiekin aurrera egin ez dezala eskatzen dio.

Melissoren jarraibideak betez, Ruggiero baimena eskatzen dio Alcinari ehizara joateko. Erabat maiteminduta dagoenez, Alcinak baimena ematen dio horretarako baina Ruggieroren asmoa Bradamante berreskuratzea da.

Obertok aitarengatik galdetzen dio Alcinari eta sorgina harrituta laster berarekin elkartuko dela erantzuten dio.

Oronte, Melisso, Ruggiero eta ‘Ricciardo’ elkarren arteko zerbait dutela konturatzen da eta Ruggierok alde egiteko asmoa duela adierazten dio Alcinari. Sorgina erabat haserretzen da. Aldiz, Morganak ez du horrelakorik sinesten baina Ruggiero eta ‘Ricciardo’ elkar maite dutela ikusten duenean, engainatuta sentitzen dira baina beranduegi da, Alcinaren botereak ilusioaren mende daudelako eta benetako maitasuna ageri denez, sorginak galdu egin ditu botereak.

III. Ekitaldia:

Morganak eta Orontek elkarrekin jarraitzeko asmoa azaltzen dute. Orontek ezezkoa ematen dio Morganari baina (eszenatokitik alde egin eta gero) oraindik maite duela aitortzen du. Bradamantek eta Ruggierok Alcinaren magiaren iturria (kutxa bat) puskatu beharra dagoela erabakitzen dute. Alcinak ezetz erregutzen die baina Ruggierok apurtu egiten du kutxa. Hori egitean dena gelditzen da hondatuta eta berrituta era berean. Alcinaren jauregia erori egiten eta bera eta Morgana lurrean hondoratzen dira baina Alcinak harkaitz eta animalia basati bihurtu zituen pertsonak beraien itxura berreskuratzen dute.

Beste datu batzu:

Händelek opera egin eta 8 egunera bakarrik eskaini zen lehen aldi, 1735eko apirilaren 16an, Londoneko Royal Opera House Garden antzokian. ‘Alcina’ hurrengo hiru urtetan eskaini zen baina 1738tik aurrera ahaztua izan zen, konpositore horren gainerako operekin gertatu zen bezalaxe eta bi mende beranduago antzestu zen berriro, 1928an Leipzig herrian (Alemania).

1735. urte berean estreinatu zen ‘Ariodante’ operaren ondoren, ‘Alcina’ opera Händelek Londoneko Haymarket antzokirako egin ez zuen bigarren opera da.

‘Alcina’ Händelek Orlando furioso poeman oinarrituta idatzi zuen hirugarren opera da; horren aurretik idatzi zituen ‘Orlando’ eta ‘Ariodante’.

‘Julio Cesar en Egipto’ (London, 1724) operarekin batera ‘Alcina’ maila goreneko opera da. Aria errezitatibo barrokoaren eskema du eta argumentu magikoak dantzak sartzea ahalbidetzen du, modu horretan Frantziako operaren eragina erakutsiz. ‘Alcina’ opera Covent Garden antzokia berriz irekitzean eskaini zen. John Rich enpresariak Marie Sallé dantzariaren ballet konpainia frantsesa kontratatu zuen eta Händelek balletezko hainbat sekuentzia konposatu zituen.

Otros datos:

Fue estrenada el 16 de abril de 1735, tan sólo 8 días después de que Händel terminara de componerla, en la Royal Opera House Covent Garden de Londres. Alcina fue representada durante los siguientes tres años, pero a partir de 1738 cayó en el olvido, como casi todas las óperas serias del compositor, y sólo volvería a representarse casi dos siglos después, en 1928, en Leipzig (Alemania).

Tras Ariodante, estrenada también en la temporada de 1735, Alcina fue la segunda ópera que Händel no compuso para el Teatro Haymarket de Londres.

Alcina fue la tercera obra que Händel compuso de forma consecutiva inspirándose en textos de Orlando furioso, después de Orlando y Ariodante.

Alcina, junto a Julio César en Egipto (Londres 1724) supone uno de los puntos cumbres en su producción operística. De típico esquema barroco aria-recitativo, el mágico argumento permite la inclusión de escenas de baile, mostrando así la influencia de la ópera francesa. Hay que reseñar que Alcina se representó en la reapertura del Covent Garden y que el empresario John Rich, había contratado a la compañía francesa de ballet de Marie Sallé, para la cual Händel compuso diversas secuencias de ballet presentes en la obra.

Argumento:

Acto I:

Dos desconocidos que han perdido el camino llegan a la isla de la hechicera Alcina. Estas dos personas son Bradamante, que va en busca de su amado Ruggiero, y Melisso, antiguo tutor de este. Bradamante coge prestado el nombre de su hermano gemelo Ricciardo, y vestido con una armadura se hace pasar por un joven.

La primera persona que ven es Morgana, que les cuenta que han llegado a la corte de su hermana Alcina. Morgana es a duras penas humana, y sin comprender el verdadero amor se siente atraída por 'Ricciardo' abandonando así a su propio amante Oronte. Morgana los lleva a la corte de Alcina donde esta última les da la bienvenida y les ofrece su hospitalidad. Alcina llama a Ruggiero y 'Ricciardo' comprueba que su amante está perdidamente enamorado de Alcina y que ha olvidado completamente su vida anterior.

Mientras, Oronte se siente celoso viendo que Morgana se ha enamorado de 'Ricciardo', reta a este a duelo, pero Morgana consigue detener la lucha. Pero con la clara intención de acabar de una vez por todas con la amenaza que supone 'Ricciardo', Oronte habla con Ruggiero y le dice exactamente cómo trata Alcina a sus anteriores amantes convirtiéndolos en animales salvajes y añade que, hasta donde él puede decirlo, Alcina se ha enamorado del recién llegado 'Ricciardo', sugiriendo que bien podría ser el su próxima víctima.

Ruggiero está horrorizado y abrumba a Alcina con su furia celosa. Alcina está perpleja con la explosión de celos de Ruggiero. Las cosas empeoran cuando entra en escena 'Ricciardo' y pretende admirar a Alcina. El comportamiento ambiguo de 'Ricciardo' parece confirmar la insinuación de Oronte y esto enfada más si cabe a Ruggiero. Alcina consigue calmarlo, y en este punto 'Ricciardo' cree que debe revelar su verdadera identidad, pero Melisso rápidamente la contradice. Ruggiero queda muy confundido creyendo que no puede confiar en Alcina pide a ésta que convierta a 'Ricciardo' en animal salvaje. Alcina le dice que planea convertir a 'Ricciardo' en animal para demostrar a Ruggiero cuanto le quiere a él. Cuando Morgana se entera de esto, ruego a 'Ricciardo' que se marche de la isla, pero con la pretensión de mostrar a los demás su condición de hombre, dice que quiere quedarse ya que ama a otra. Morgana cree que esta otra persona es ella misma.

Acto II:

Melisso mientras está persiguiendo sus propios objetivos, tiene la esperanza de recuperar a Ruggiero como soldado para poder ganar la guerra que su pueblo tiene. Pero ante la incapacidad de este de abandonar a su amor, Melisso hace que Ruggiero recobre la razón mediante un anillo mágico. Bajo su influencia, Ruggiero ve la isla como es realmente, un desierto habitado por monstruos. Asombrado, se da cuenta de que debe irse. Ruggiero está perplejo por la magia y la ilusión que lo rodea, no cree en sus propios ojos cuando al final ve a Bradamante como ella misma, creyendo que ella puede ser otra de las ilusiones de Alcina. Bradamante está desesperada, lo mismo que Alcina. Convencida de la indiferencia de Ruggiero y con el fin de rescatar su relación, Alcina sigue dispuesta a convertir a 'Ricciardo' en animal salvaje. Ruggiero tiene que pedir a Alcina que se calme

y convence a la hechicera de que él no necesita ninguna prueba de amor, que la cree. Morgana a su vez, también desvela sus sentimientos por 'Ricciardo' y pide a su hermana que no siga adelante con sus intenciones.

Siguiendo las instrucciones de Melisso, Ruggiero pide permiso a Alcina para ir de caza. Su apasionada declaración de amor es suficiente para calmar a Alcina, pero los verdaderos sentimientos son para Bradamante.

Mientras Oberto pregunta a Alcina sobre su padre y esta se sorprende de la pregunta y se la quita de encima prometiendo al joven que pronto se reunirá con él.

Oronte se da cuenta que Melisso, Ruggiero y 'Ricciardo' tienen algún tipo de relación y da cuenta de los planes de la partida de Ruggiero, lo que hace que Alcina enfade mucho por esa traición. En cambio Morgana no se lo cree y sólo cuando ve una escena de amor entre Ruggiero y 'Ricciardo', se da cuenta de que han sido engañadas, pero ya es demasiado tarde porque los poderes de Alcina dependen de la ilusión, y al haber entrado el verdadero amor, ha perdido sus poderes.

Acto III:

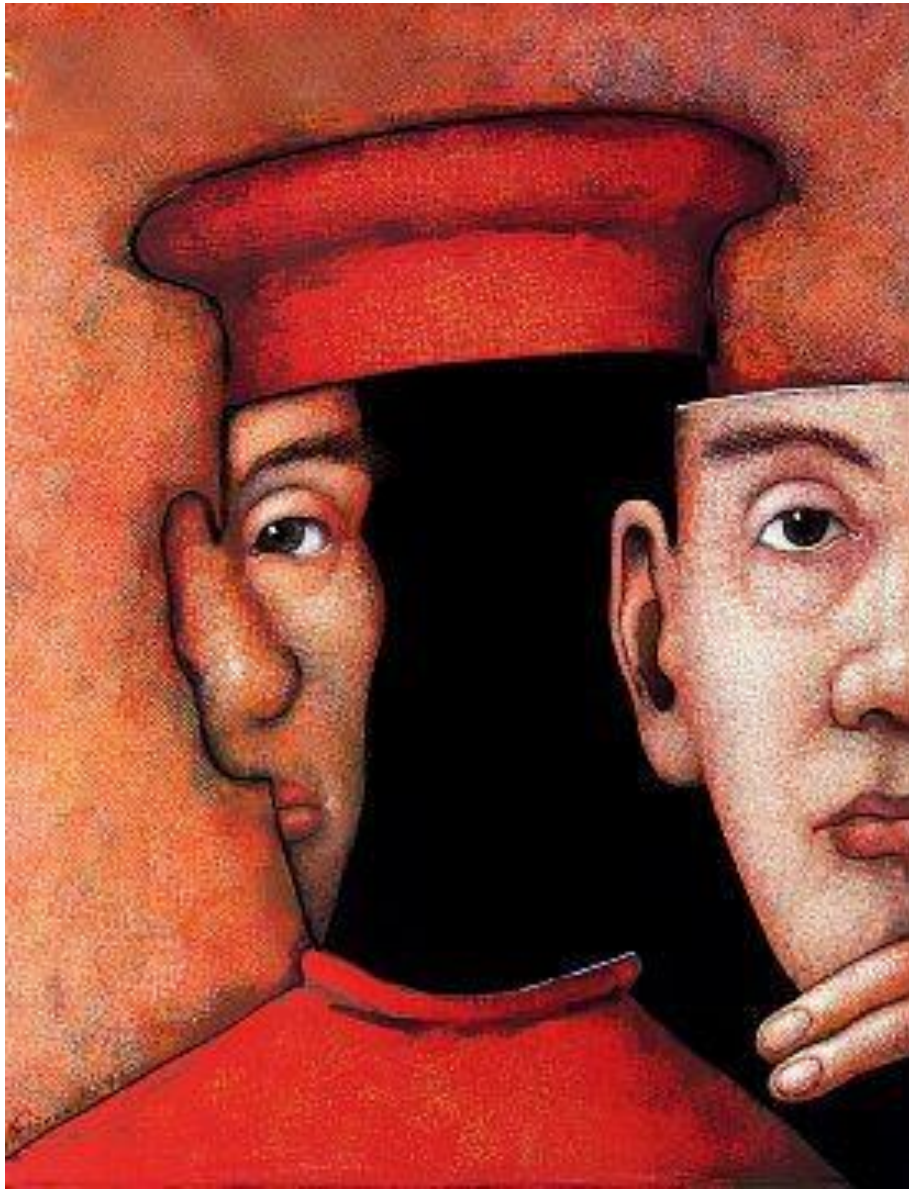
Morgana y Oronte intentan reconstruir su relación; ella vuelve a él y ella le rechaza pero (una vez que ella ha abandonado el escenario) admite que la ama todavía. Bradamante y Ruggiero deciden que necesitan destruir la fuente de la magia de Alcina, normalmente representada como una urna. Alcina les ruega, pero Ruggiero es sordo a sus llamadas y rompe la urna. Al hacerlo, todo queda a la vez arruinado y restaurado. El palacio mágico de Alcina se derrumba y ella y Morgana se hunden en el suelo, pero los amantes de Alcina que habían sido transformados en rocas y animales, vuelven a ser ellos mismos.

Hurrengo emanaldia / Próxima proyección

OPERA

SIMON BOCCANEGRA

G. Verdi



EGUNAK

1go ZATIA / 1ª PARTE: Abenduak 14 diciembre

2. ZATIA / 2ª PARTE: Abenduak 21 diciembre

ORDUA

18:30

TOKIA / LUGAR

KULTUR ETXEA

INTERPRETEAK

Placido Domingo
Marina Poplavskaya
Ferruccio Furlanetto
Zuz.: Antonio Pappano

Orkestra eta koruak

Royal Opera House